

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 38: Interkontinental Lernen

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
Jury: de Balthasar (président), Barbier, Grosclaude, Martin, Baldy-Moulinier, Crausaz, Junod, Lorenz, Perrette	Groupes d'architectes (responsable) d'ingénieurs civils, d'ingénieurs spécialisés dans les installations du bâtiment (OMC)	Programme sur demande écrite ou online sur <a href="http://www.marches-publics.vd.ch">www.marches-publics.vd.ch</a>	21.09.01 08.02.02 verlängert (Anmeldung) (Abgabe)
Adam, München; Bartholmai, Freising; Braun, München; Diener, Basel; Fingerhuth, Basel; Meck, München; Petersen, Berlin; Presser, München; Thalgott, München	Teams aus Architekten, Landschaftsarchitekten und Fachberatern für Haustechnik (EWR und Schweiz)	Bewerbung per Post mit dem Vermerk «Realisierungswettbewerb Hauptverwaltung E.ON Energie AG München»	21.09.01 04.01.02 (Anmeldung) (Abgabe)
Preisgericht: Theo Hotz, Ulrike Lauber, Peter von Seidlein, Ferdinand Stracke, Christiane Thalgott, Donata Valentini, Eberhard Weinbrenner	Interdisziplinäre Teams aus den Bereichen Architektur, Landschaftsarchitektur, Haustechnik und Tragwerkplanung	Bewerbung per Post mit dem Vermerk «Bewerbung Wettbewerb Süddeutscher Verlag»	21.09.01 (Bewerbung)
Preisgericht: Laurent Theurillat (président), Jean-Luc Portmann, Jean Theurillat, Stéphane Horni, Willi Frei	Architectes établis en Suisse	Le règlement et programme peut être consulté sur le site internet: <a href="http://www.jura.ch/services/cst">www.jura.ch/services/cst</a>	21.09.01 28.01.02 (Anmeldung) (Abgabe)
Tschäppät, Cantalou, Gmür, Karpf, Hunziker, Zutter, Steiger, Sulzer, De Zordo, Zobrist, Jakob, Schäffler, Koerfer	Planungsteams aus den Bereichen Architektur (federführend), Städtebau, Bauingenieur, Verkehrs- und Installationsplanung	Bezug der Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter mit dem Vermerk «Wettbewerb Überbauung Bahnhof Bern West»	21.09.01 (Bewerbung)
K. Aellen (président), Cl. Frey, V. M. Lampugnani, Ph. Meier, H. P. Steffen	architectes établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC	Programme sur demande écrite ou online sur <a href="http://www.institut.police.ch">www.institut.police.ch</a>	21.09.01 (1. Stufe)
keine Angabe	Architekten (eine beratende Hinzuziehung von Verkehrsplanern wird empfohlen) mit Sitz im EWR oder Vertragsstaat Gatt/WTO	Ausschreibungstext: <a href="http://ted.europ.eu.int/fetchdoc?language=de&amp;docnum=112059-2001&amp;showdata=0">http://ted.europ.eu.int/fetchdoc?language=de&amp;docnum=112059-2001&amp;showdata=0</a>	01.10.01 (Bewerbung)
keine Angabe	international offen	ausführliche Informationen online unter <a href="http://www.cycl.es">www.cycl.es</a>	01.10.01 30.03.02 (1. Stufe) (2. Stufe)
keine Angabe	interdisziplinäre Teams aus den Fachbereichen Architektur/Städtebau, Freiraumplanung und Raumplanung/Quartierplanung	Ausschreibungsunterlagen per Download oder schriftlich unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlags B4	02.10.01 (Bewerbung)
Auer, München; Gutmorgeth, Innsbruck; Wappner, München; Zach, Zürich; Müller, Berlin; Haffner, München	Architekten mit Garten- und Landschaftsarchitekten oder Letztere in Arbeitsgemeinschaft mit Architekten		02.10.0 15.01.02 (Bewerbung) (Abgabe)
Fritz Schumacher (Vorsitz), Kantonsbaumeister; Martina Münch, Architektin; Silvia Gmür, Architektin; Rainer Zulauf, Landschaftsarchitekt; Jürg Dietiker, Verkehrsplaner	Planungsteams aus den Fachbereichen Städtebau, Verkehrsplanung, Objektplanung und Freiraumplanung	Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter	05.10.01 31.01.02 (Bewerbung) (Abgabe)
Preisgericht: Walter Finck, Lübeck; Otto Flagge, Kiel; Ingeborg Lindner-Boege, Hamburg; Manfred Orgner, Berlin; Bernd Strassburger, Eutin; Julia Tophov, Berlin	Architekten mit Sitz im EWR oder in der Schweiz		05.10.01 15.01.02 (Bewerbung) (Abgabe)
u.a. Ph. Funk, M. Langenbach, H.U. Kröni, E. Boesch, A. Hagmann, J. Steib, J. Olesen, D. Zampieri, P. Burkart	Architekten	Programm ab 30. Juli online unter <a href="http://www.baden.ch">www.baden.ch</a> ; Unterlagen ab 7. August gegen 300 Fr.	19.10.01 (Abgabe)
	Staaten der EU, Zutrittskandidaten, Norwegen, Schweiz	Aufgaben und Kontakte: <a href="http://www.eu-competition.org">www.eu-competition.org</a>	29.10.01 04.02.02 (1. Stufe) (2. Stufe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

Globaler Standard von

**autodesk®**

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**

Architekturbüro

autodesk authorized systems center

Haldenstrasse 31

8904 Aesch b. Birmensdorf

Telefon 01 737 38 11

Fax 01 737 01 40

e-mail: [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)

<http://www.vzag.ch>

**Einfache Bedienung für  
erfolgreiche CAD-Praxis.**

Mit exklusivem Tuning für die  
Schweiz, sowie vertonten  
Hilfefilmen und einzigartigen  
Schulungs-CDs von V+Z.

**CAD VOM +Z  
ARCHITEKTEN**

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Stadtverwaltung Reykjavik www.midborg.net	<b>Stadtzentrum und Hafengebiet Reykjavik (Island)</b>	Ideenwettbewerb offen Gesamtpreissumme: 8 000 000 ISK
Dänisches Kulturministerium Betreuung: DAL Federation of Danish Architects, Competition Secretariat, Strandgade 27A, DK-1401 Kopenhagen	<b>Spielstätte Königliches Theater, Kopenhagen (DK)</b> Neubau einer Spielstätte für das Theater mit insgesamt 18 000 m <sup>2</sup> Geschossfläche	Projektwettbewerb offen Preissumme: 2,5 Mio. DKK
Staatshochbauamt Halberstadt der Oberfinanzdirektion Magdeburg (D) Betreuung: Sachsen-Anhaltische Landesentwicklungsgesellschaft mbH (Saleg), Turmschanzenstrasse 26, D-39114 Magdeburg	<b>Instituts- und Verwaltungsgebäude Quedlinburg (D)</b> Neubau des Gebäudes für wissenschaftliche Forschung, mit Gewächshausanlage; NF 16 600 m <sup>2</sup> (total)	Offener, einstufiger und einphasiger Wettbewerb Gesamtpreissumme: 200 000 Euro
Behördenlegation Wankdorf Oberingenieurkreis II, Postfach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40, Fax 331 96 84, info.tbaoik2@bve.be.ch	<b>Umgestaltung Wankdorfplatz, Bern</b>	Ideenwettbewerb mit anschliessendem Studienauftrag an zwei bis drei Teams Preissumme: 150 000 Fr.

### Preise

Raymond Loewy Foundation Switzerland Konradstrasse 61, 8031 Zürich, Tel. 01/277 65 85, Fax 277 65 56, raymond.loewy@marengo.ch	<b>Lucky Strike Junior Designer Award</b>	insgesamt 30 000 Fr.
Hochbaudepartement der Stadt Zürich Betreuung: Amt für Städtebau der Stadt Zürich, Marisa Wagner, Badenerstr. 141, 8021 Zürich, Tel. 01/216 26 47, Fax 216 12 66	<b>Auszeichnung Gutes Bauen der Stadt Zürich 2001/2002</b>	
Comitato Olimpico Nazionale Italiano (CONI) Stadio Olimpico, Tribuna Tevere, I-00194 Rom – Fore Italico Tel. +33 6/3685 1, Fax 612534	<b>Europäische Auszeichnung für Sportanlagen</b>	Gesamtpreissumme: 24 000 Ecu zuzüglich ein Spezialpreis über 6000 Ecu
<b>NEU</b> Bau- und Justizdepartement Kanton Solothurn, Tel. 032/627 25 43, und Solothurner Entsorgungsgesellschaft, Tel. 032/623 74 84	<b>«Baustoffrecycling 21 Solothurn»</b> Beispielhafte und innovative Projekte zu den Themen «Bauabfallrecycling» und «Bauen mit Recyclingbaustoffen»	Gesamtpreissumme: 15 000 Fr.
Aluminium-Verband Schweiz Marcel Menet, Tel. 01/251 45 24, www.alu.ch (Rubrik Schule und Bildung)	<b>Innovationspreis für Studenten</b>	1. Preis: 5000 Fr. 2. Preis: 3000 Fr. 3. Preis: 2000 Fr.

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

# DISTO™

## Messen mit Laser

[www.disto.com](http://www.disto.com)